

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle
Toote kood	469577-DE01
Kemikaali ohutuskart nr.	469577
Toote tüüp	Vedelik.

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/segude kasutamine	Automaatkäigukastide õli Täpsemaid kasutusnõuandeid leiate vastavalt Tehniliste andmete lehelt või konsulteerimisel oma BP-esindajaga
------------------------	--

1.3 Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Tarnija	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Nordic Lubricants A/S Orestads Boulevard 73 København S, 2300 Denmark
	+45 70 80 70 54
E-posti aadress	MSDSadvice@bp.com

1.4 Hädaabitelefoninumber

HÄDAABINUMBER	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
---------------	---------------------------------------

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määramine	Segu
Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]	
Aquatic Chronic 3, H412	

Ülalmainitud H-lause täisteksti vt 16. jagu.

Täpsema informatsiooni jaoks mõjude kohta tervisele ja sümptomite ning keskkonnaohu kohta vaadake peatükke 11 ja 12.

2.2 Märjastuselemendid

Tunnussõna	Tunnussõna puudub.
Ohulaused	H412 - Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
Hoiaatuslaused	
Üldine	P102 - Hoida lastele kättesaamatus kohas. P101 - Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.
Vältimine	P273 - Vältida sattumist keskkonda.
Reageerimine	Mitterakendatav.
Hoidmine	Mitterakendatav.
Kõrvaldamine	P501 - Sisu ja pakend kõrvaldada vastavuses kõigi kohalike, piirkondlike, riiklike ja rahvusvaheliste õigusaktidega.
Ohtlikud koostisosad	Mitterakendatav.
Täiendavad märjastuse elemendid	Mitterakendatav.
EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)	

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülg:	1/18
Versioon 1	Väljaandmiskuupäev 30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)	Language	EESTI
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.				

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud	Mitterakendatav.
Pakendi erinõuded	
Lapsele avamatute kinnitustega varustatavad tootepakendid	Mitterakendatav.
Kombatav ohumärk	Mitterakendatav.
2.3 Muud ohud	
Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine	Toode ei vasta PBT või vPvP kriteeriumidele Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 1907/2006 lisa XIII kohaselt.
Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele	See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.
Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis	Rasva äraستav toime nahale.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud

Toote määratlemine Segu

Kõrgelt rafineeritud baasõli (IP 346 DMSO ekstrahheeritud < 3%). Patenditud tootluslisandid

Toote/koostisosa nimi	Identifitseerijad	%	Klassifikatsioon	Spetsiifiline kontsentratsioon piirmäärad, M-tegurid ja ATE-d	Tüüp
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	REACH #: 01-2119487077-29 EÜ: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Indeks: 649-468-00-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrokeenitud neutraalsed õli baseeruvad	REACH #: 01-2119474878-16 EÜ: 276-737-9 CAS: 72623-86-0 Indeks: 649-482-00-X	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy)derivs., C10-rich	REACH #: 01-2119969520-35 EÜ: 800-172-4 CAS: 398141-87-2	≤3	Aquatic Chronic 2, H411	-	[1]
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	REACH #: 01-2119471299-27 EÜ: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeks: 649-474-00-6	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
dimantiin	REACH #: 01-2119486676-20 EÜ: 204-694-8 CAS: 124-28-7	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Oraalne] = 500 mg/kg M [Akuutne] = 10 M [Krooniline] = 1	[1]
2,2'-(C16–18 (paarisarvuline, C18 küllastumata) alküülilimino) dietanool	REACH #: 01-2119510877-33 EÜ: 620-540-6 CAS: 1218787-32-6	<0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Oraalne] = 500 mg/kg M [Akuutne] = 10 M [Krooniline] = 1	[1]
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	EÜ: 248-248-0 CAS: 27136-73-8	<0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	ATE [Oraalne] = 500 mg/kg M [Akuutne] = 10	[1]

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülg:	2/18
Version	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.	Language	EESTI		

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

STOT RE 2, H373 M [Krooniline] = 1
(seedesüsteem, tüümus)
(suukaudne)
Aquatic Acute 1, H400
Aquatic Chronic 1, H410

Ülalmainitud H-lausete täisteksti vt 16. jagu.

[1] Tervise- või keskkonnohtlikuks klassifitseeritud aine

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Kokkupuude silmadega	Kokkupuute korral pese silmi koheselt vähemalt 15 minuti jooksul voolava veega. Silmalausid tuleb hoida silmamunadest lahus, et tagada täielik loputamine. Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Hankida arstiabi.
Naha kokkupuude	Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Enne taaskasutamist tuleb riietust pesta. Põhjalikult puhasta jalanõud enne korduvkasutamist. Hankida arstiabi kui ärritus areneb.
Sissehingamisel	Sissehingamise korral viia värske õhu kätte. Tulekahju korral võib toote laguproduktide sissehingamise sümptoomid ilmned hiljem. Kannatanut tuleb pidada arstiku järelevalve all 48 tundi. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
Allaneelamine	Mitte esile kutsuda oksendamist välja arvatud medtöötaja nõudel. Teadvuseta isikule ei või kunagi midagi anda suu kaudu. Teadvuseta isik asetada puhkeasendisse ja kutsuda viivitamatult arstiabi. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
Esmaabitöötajate kaitse	Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Vaadata jaost 11 tervisemõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

Sissehingamisel	Laguproduktid võivad põhjustada terviseohtu. Kokkupuute järel võib tõsised tagajärjed edasi lükata.
Allaneelamine	Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
Naha kokkupuude	Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.
Kokkupuude silmadega	Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

Sissehingamisel	Liigne kokkupuude õhus lendlevate piiskade või aeroolidega võib põhjustada hingamisteede ärritust.
Allaneelamine	Suure koguse neelamine võib põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.
Naha kokkupuude	Pikaajaline või korduv kokkupuude võib kahjustada naha rasvkihti ja põhjustada ärrituse ja/või dermatiidi.
Kokkupuude silmadega	Juhusliku silmakontakti korral võimalik mööduva kipituse või punetuse oht.

4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Juhised arstidele	Ravi peaks üldjuhul olema sümptomaatiline ja suunatud mõjude leevendamisele. Tulekahju korral võib toote laguproduktide sissehingamise sümptoomid ilmned hiljem. Kannatanut tuleb pidada arstiku järelevalve all 48 tundi.
-------------------	--

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid	Kustutamiseks kasutada vahtu või mitmeotstarbelisi kuivkemikaale.
Sobimatud kustutusvahendid	Mitte kasutada veejuga. Veejoa kasutamine võib põleva toote laiali pritsimise tõttu põhjustada tulekahju.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Aine või segu ohud	Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja konteiner võib lõhkeda.
Ohtlikud põlemisproduktid	Põlemissaadused võivad sisaldada: süsinikoksiidid (CO, CO ₂) lämmastikoksiidid (NO, NO ₂ jne) vääveloksiidid (SO, SO ₂ jne)

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülj:	3/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Erilised ettevaatusabinõud tuletõrjujatele

Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed. See materjal on veeorganismidele kahjulik. Materjaliga saastunud tulekustutusvesi tuleb kokku koguda ja vältida selle kõrvaldamist veekogudesse, kanalisatsiooni või kraavidesse.

Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele

Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitseasa pad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Tavapersonal

Pöörduge hädaabiväljaõppe saanud töötajate poole. Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Põrandad võivad olla libedad; olge ettevaatlikud, et vältida kukkumist. Vältida auru või udu sissehingamist. Kindlustada piisav ventilatsioon. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.

Päästetöötajad

Sisenemine suletud ruumi või halvasti ventileeritud alale, mis on saastatud aurude või uduga on eriti ohtlik ilma õige hingamise kaitsevarustuse ja ohutu töösüsteemita. Kandma suruõhk-hingamisaparaati. Kandke sobivat keemikaitseülikonda. Kemikaalikindlad saavad. Vt ka teavet "Tavapersonal".

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse). Vett reostav materjal. Lekkimine suures koguses võib olla keskkonnoohtlik.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Väike mahavool

Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Absorbeerida inertse materjaliga ja panna vastavasse jäätmete kõrvaldamise konteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

Suur mahavool

Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Läheneda mahavoolule pealtnähtu poolt. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Saastunud absorbent võib olla sama ohtlik kui mahavoolanud toode. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

6.4 Viited muudele jagudele

Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.
Kustutusmeetmed vt peatükk 5.
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.
Vaadata punkti 12 keskkonnoalaste ettevaatusabinõude kohta.
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Kaitsemeetmed

Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus. Mitte alla neelata. Vältida kontakti silmade, naha ja rõivastega. Vältida auru või udu sissehingamist. Hoiduda mahavoolanud ja äravoolava materjali kokkupuutest pinnasega ja pinnaveega. Hoida originaalpakendis või tunnustatud muust sobivast materjalist pakendis ning hoida pakend kasutusevahelisel ajal tihedalt suletuna. Mahutit korduvalt mitte kasutada. Tühjades konteinerites on tootejääke, mis võivad olla ohtlikud.

Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta

Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Pesta põhjalikult peale käitlemist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Hoida kuivas, jahedas ja hästi ventileeritavas kohas, eemal kokkusobimatutest materjalidest (vaadata punkt 10). Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Ladusta ja kasuta toodet ainult selleks ette nähtud anumate/ seadmetega. Mitte hoiustada märgistamata pakendis. Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit.

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülg:	4/18
Version	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI	

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

MittesobivPikaajaline kokkupuude kõrgendatud temperatuuriga

7.3 Erikasutus

SoovitusedVt lõike 1.2 ja Kokkupuutetsenaariumid lisas, kui rakendatav.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskonna piirnormidOhuteguri piirnorm teadmata.

Kuigi kindlate komponentide tööalase kokkupuute limiidid võivad olla toodud selles osas, võivad toodetavas udus, aurus või tolmus esineda ka teised komponendid. Setõttu ei ole spetsiifilised tööalase kokkupuute limiidid rakendatavad tootele tervikuna ning on mõeldud ainult juhindumiseks.

Soovitavad seireprotseduuridTuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.

Bioloogilise kokkupuute indeksid

Toote/koostisosa nimiKokkupuute indeksid
Puuduvad teadaolevad kokkupuuteindeksid.

Tuletatud ilma mõjuta tase

Toote/koostisosa nimi	Tüüp	Kokkupuude	Väärtus	Elanikkond	Toimed
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	DNEL	Pikaajaline -	2.96 mg/m³	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Sissehingamisel -	0.3 mg/kg bw/ päevas	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Nahakaudne -	0.522 mg/m³	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Sissehingamisel -	0.21 mg/kg bw/ päevas	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Nahakaudne -	0.21 mg/kg bw/ päevas	Üldelanikkond	Süsteemne

Arvutuslik mittetoimiv sisaldus

Toote/koostisosa nimi	Keskonna iseloomustus	Väärtus	Määramismeetod
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	Magevesi	0.00021 mg/l	-
	Mereakvatoorium	0.00021 mg/l	-
	Reoveepuhastusjaam	1.5 mg/l	-
	Värske vee sete	1.692 mg/kg dwt	-
	Merevee sete	0.1692 mg/kg dwt	-
	Pinnas	5 mg/kg dwt	-

8.2 Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll

Õhusaaste hoidmiseks allpool kehtestatud töökeskonna piirnorme, tuleb kasutada väljatõmbeventilatsiooni või muid tehnilisi vahendeid. Kõiki kemikaalidega seotud tegevusi tuleb hinnata nende terviseohu suhtes, et kindlustada kokkupuudete piisav kontrollimine. Isikukaitsevahendite kasutamist tuleb kaalutleda alles pärast kõigi teiste kontrollmeetmete vormide (nt tehnilised meetmed) piisavat hindamist. Kaitseriietus peab vastama kindlatele standarditele, olema kasutamiseks sobilik, olema hoitud heades tingimustes ja olema hästi hooldatud. Te peaksite konsulteerima oma kaitseriietuse tarnijaga soovitude jaoks kindlate standardite kohta. Lisainformatsiooni jaoks võtke ühendust riikliku standardite organisatsiooniga. Kaitsevarustuse viimane otsus sõltub ohu hinnangust. Oluline on veenduda, et kõik kaitseriided on omavahel ühilduvad.

Isiklikud kaitsemeetmed

Hügieenimeetmed

Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Kindlustada, et silmapesupudelid ja hädaabidüübid on töökoha läheduses.

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülg:	5/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**Hingamisteede kaitsmine**

Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit. Korrektne hingamisteede kaitsevahendite valik sõltub käsitletavatest kemikaalidest, töötingimustest ja kasutusest, ning hingamisest, ning hingamisest. Ohutusabinõud tuleb välja töötada iga kavatsatud kasutamise puhul. Hingamisteede kaitsevahendeid tuleb seetõttu valida vastavalt tarnija/tootja nõuannetele ning töötingimustele põhjaliku hinnangu andmise järel. Kaitseprillid küljekaitse klappidega.

Silmade/näo kaitsmine**Naha kaitsmine****Käte kaitsmine****Üldine teave:**

Kuna spetsiifilised töökeskkonnad ja materjalide käsitlemise praktikad on erinevad, tuleb iga soovitud kasutusala jaoks luua ohutusprotseduurid. Kaitsekinnaste õige valik sõltub käsitletavatest kemikaalidest ning töö- ja kasutustingimustest. Enamik kindaid pakub kaitset ainult piiratud aja jooksul, mille järel tuleb need ära visata ja välja vahetada (isegi parimad kemikaalikindlad kindad lagunevad korduva keemilise kokkupuute järel).

Kindad tuleb valida tarnijaga/tootjaga konsulteerides ning arvestades töötingimuste täieliku hindamisega.

Soovitatud: Nitrilkindad.

Mõjuaeg:

Läbistusaaja andmed luuakse kinnaste tootjate poolt labori testitingimustel ning need kujutavad endast aega, mille jooksul võib kindalt oodata efektiivse läbitungimiskaitse pakkumist. Läbistusaaja soovitude järgimisel on oluline arvestada töökoha tegelike oludega. Uurige alati oma kinnaste tarnijalt soovitud kinnaste tüübi läbistusaegade uusimat tehnilist teavet. Meie soovitused kinnaste valimisel on järgmised:

Pidev kontakt:

Kindad minimaalse läbistusaajaga 240 minutit või >480 minutit, kui on võimalik hankida sobivad kindad.

Kui sellist kaitse taset pakkuvaid sobivaid kindaid saadaval ei ole, on lubatud kasutada lühema läbistusaajaga kindad, eeldusel et kindlaks on määratud vastavad kinnaste hoolduse ja vahetamise režiimid ning neist peetakse kinni.

Lühiajaline / pritsmekaitse:

Soovitatavad läbistusaajad nagu ülalpool toodud.

Nõustatakse, et lühiajaliste mõõduvate kokkupuudete puhul võib üldiselt kasutada lühema läbistusaajaga kindaid. Seetõttu tuleb kindlaks määrata vastavad hoolduse ja vahetamise režiimid ning neist rangelt kinni pidada.

Kinda paksus:

Üldiseks kasutamiseks soovitame kindaid tüüpilise paksusega üle 0,35 mm.

Tuleb rõhutada, et kinda paksus ei ole kinda spetsiifilise kemikaali suhtes vastupidavuse hea näitaja, kuna kinda läbitungimise vastane tõhusus sõltub kinda materjali täpsest koostisest. Kinda valik peab seetõttu põhinema ka ülesande vajaduste kaalumisel ja läbistusaegade teadmisel.

Kinda paksus võib erineda ka sõltuvalt kinda tootjast, kinda tüübist ja kinda mudelist. Seetõttu tuleb ülesande jaoks sobivaima kinda valimise kindlustamiseks alati arvestada tootja tehniliste andmetega.

Märkus: Sõltuvalt teostatavast tegevusest võivad spetsiifiliste ülesannete jaoks olla vajalikud erineva paksusega kindad. Näiteks:

- Õhemad kindad (kuni 0,1 mm või alla selle) võivad olla vajalikud juhul, kui nõutav on osavuse kõrgem tase. Siiski pakuvad need kindad tõenäoliselt vaid lühiajalist kaitset ning on harilikult mõeldud vaid ühekordseks kasutamiseks ja visatakse seejärel ära.

- Paksemad kindad (kuni 3 mm või enam) võivad olla vajalikud mehaanilise (ja ka keemilise) ohu korral, st kulumise või läbitorke võimaluse korral.

Toote nimetus Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

Toote kood 469577-DE01

Lehekül:
6/18

Versioon 1 **Väljaandiskuupäev** 30 Jaanuar 2025

Formaat Eesti
(Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev

Varasem kinnitus puudub.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Nahk ja keha	Kaitseriietuse kandmine on tööstuses hea tava. Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema. Puu villased või polüester/puuvillased tööülikonnad kaitsevad ainult kergete pindmiste kokkupuudete eest, mis ei imendu läbi riiete nahani. Tööülikondasid tuleb regulaarselt pesta. Kui nahaga kokkupuute oht on suur (nt lekete koristamine või kui on olnud pritsmeid), on kohustuslik kanda kemikaalidekindlat põlle ja/või läbimatuid keemiaülikondasid ning saapaid.
Järgige standardeid:	Hingamisteede kaitsmine: EN 529 Kindad: EN 420, EN 374 Silmade kaitse: EN 166 Filtriv poolmask: EN 149 Klapiga filtriv poolmask: EN 405 Poolmask: EN 140 plussfilter Täismask: EN 136 plussfilter Osakeste filtrid: EN 143 Gaasi-/kombineeritud filtrid: EN 14387
Kokkupuute ohjamine keskkonnas	Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutuda vajalikuks gaasikraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

Kõigi omaduste mõõtmistingimused on standardsel temperatuuril ja rõhul, kui pole märgitud teisiti.

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	Vedelik.
Värvus	Punane.
Lõhn	Ei ole saadaval.
Lõhnalävi	Ei ole saadaval.
Sulamis-/külmumispunkt	Ei ole saadaval.
Keemise algpunkt ja keemisivahemik	Ei ole saadaval.
Süttivus	Ei ole saadaval.
Alumine ja ülemine plahvatuspiir	Ei ole saadaval.
Leekpunkt	Suletud tiigli: 188.5°C (371.3°F) [Pensky-Martens ASTM D 93]
Isesüttimistemperatuur	Ei ole saadaval.
Lagunemistemperatuur	Ei ole saadaval.
pH	Mitterakendatav.
Kinemaatiline viskoossus	Kinemaatiline: 29.59 mm²/s (29.59 cSt) juures 40°C Kinemaatiline: 5.6 kuni 6.2 mm²/s (5.6 kuni 6.2 cSt) juures 100°C
Lahustuvus	

Meedia	Tulemus
vesi	Lahustumatu

N-oktanool/vee jaotuskoefitsient (log Väärtus) Mitterakendatav.

Aururõhk

Koostisosa nimetus	Aururõhk temperatuuril 20 °C		Aururõhk temperatuuril 50 °C	
	mm Hg	kPa	mm Hg	kPa
Destillaadid (nafta), katalüütiliselt hüdrogeenitud, rasked parafiinsed	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
Destillaadid (nafta), hüdrotoodeldud kergelt parafiini sisaldav	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud neutraalsed õlid baseeruvad	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülg:	7/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

	Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191		
Tihedus ja/või Suhteline tihedus	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) juures 15°C					
Auru suhteline tihedus	Ei ole saadaval.					
Osakeste omadused						
Osakeste keskmine suurus	Mitterakendatav.					
9.2 Muu teave						
Aurustumiskiirus	Ei ole saadaval.					
Plahvatusohtlikkus	Ei ole saadaval.					
Oksüdeerivus	Ei ole saadaval.					
Voolamispunkt	-51 °C					

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime	Selle toote jaoks ei ole spetsiifilisi testimisandmeid saadaval. Lisateabe saamiseks vt Vältitavad tingimused ja Ühildumatud materjalid.
10.2 Keemiline stabiilsus	Toode on püsiv.
10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus	Normaalsetes hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlikke reaktsioone ei toimu. Normaalsetes säilitus- ja kasutustingimustes ohtlikku polümerisatsiooni ei teki.
10.4 Tingimused, mida tuleb vältida	Vältida võimalikke süttimisallikaid (sädemeid, lahtist leeki).
10.5 Kokkusobimatud materjalid	Reaktiivne või kokkusobimatu järgmiste materjalidega: oksüdeerivad materjalid.
10.6 Ohtlikud lagusaadused	Tavalistes kasutus- ja hoiutingimustes ei tohiks ohtlikke laguprodukte tekkida.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Toote/koostisosa nimi	Tulemus / Teekond	Testi kuuluvus / Number	Liik	Annus	Kokkupuude	Remarks
Destillaadid (nafta), hüdrotoodeldud kergelt parafiini sisaldav	LC50 Sissehingamisel Tolm ja udu	OECD 403	Rott	>5.53 mg/l	4 tundi	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	LD50 Nahakaudne	OECD 402	Küülik	>5000 mg/kg	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	LD50 Suukaudne	OECD 401	Rott	>5000 mg/kg	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud neutraalsed õil baseeruvad	LC50 Sissehingamisel Tolm ja udu	OECD 403	Rott	>5 mg/l	4 tundi	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	LD50	OECD 402	Rott	>2000 mg/kg	-	Tuginedes
Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle			Toote kood	469577-DE01	Lehekülg: 8/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)	Language EESTI
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.					

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

	Nahakaudne						sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	LD50 Suukaudne	OECD	401	Rott	>5000 mg/kg	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	LC50 Sissehingamisel Tolm ja udu	OECD	403	Rott	>5.53 mg/l	4 tundi	-
	LD50 Nahakaudne	OECD	402	Rott	>2000 mg/kg	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	LD50 Suukaudne	OECD	401	Rott	>5000 mg/kg	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
dimantiin	LC50 Nahakaudne	TEPA and OECD	-	Küülik	8000 mg/kg	-	-
	LD50 Suukaudne	OECD	401	Rott	1230 mg/kg	-	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	LD50 Suukaudne	OECD	401	Rott	1350 mg/kg	-	-
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	LD50 Suukaudne	-	-	Rott	500 kuni 5000 mg/kg	-	-

Ägeda mürgituse hinnangud

Toote/koostisosa nimi	Suukaudne (mg/kg)	Nahakaudne (mg/kg)	Sissehingamine (gaasid) (ppm)	Sissehingamine (aurud) (mg/l)	Sissehingamine (tolmud ja udud) (mg/l)
dimantiin	500	N/A	N/A	N/A	N/A
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	500	N/A	N/A	N/A	N/A
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Ärritus/söövitus

Toote/koostisosa nimi	Testi kuuluvus / Testi number	Liik	Teekond / Tulemus	Testi kontsentratsioon	Remarks
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	OECD 405	Küülik	Silmad - Silmadele mitteärritav.	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	-	Küülik	Nahk - Nahka mitteärritav.	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud neutraalsed õil baseeruvad	OECD 405	Küülik	Silmad - Silmadele mitteärritav.	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 404	Küülik	Nahk - Nahka mitteärritav.	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud

Toote nimetus Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

Toote kood 469577-DE01

Lehekülj: 9/18

Versioon 1 **Väljaandmiskuupäev** 30 Jaanuar 2025

Formaat Eesti (Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev Varasem kinnitus puudub.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	OECD	405	Küülik	Silmad - Silmadele mitteärritav.	-	uuringutele. Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	-	-	Küülik	Nahk - Nahka mitteärritav.	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
dimantiin	OECD	405	Küülik	Silmad - Nähtav nekroos	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD	404	Küülik	Nahk - Sööbiv	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD	404	Küülik	Nahk - Sööbiv	-	-

Sensibilisaator

Toote/koostisosa nimi	Teekond	Testi kuuluvus / Testi number		Liik	Tulemus	Remarks
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	nahk	OECD	406	Merisiga	Tundlikkkust mittetekiav	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrokeenitud neutraalsed õilil baseeruvad	nahk	OECD	406	Merisiga	Tundlikkkust mittetekiav	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	nahk	OECD	406	Merisiga	Tundlikkkust mittetekiav	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	nahk	OECD	406	Merisiga	Tundlikkkust mittetekiav	-

MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE

Toote/koostisosa nimi	Testi kuuluvus / Testi number	Rakk	Tüüp	Tulemus	Remarks	
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Bakterid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Imetaja – määratlemata liigid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud neutraalsed õilil baseeruvad	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Bakterid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Imetaja – määratlemata liigid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Katse: In vitro	Uuritav:	Negatiivne	Tuginedes sarnaste

Toote nimetus Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

Toote kood 469577-DE01

Lehekülg: 10/18

Versioon 1 **Väljaandmiskuupäev** 30 Jaanuar 2025

Formaat Eesti (Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev Varasem kinnitus puudub.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

	<i>vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test		<i>vitro</i>	Täpsustamata		ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Katse: In vivo	Uuritav: Imetaja – määratlemata liigid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Bakterid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Imetaja – määratlemata liigid	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
dimantiin	OECD 476	-	Katse: In vitro	Uuritav: Imetaja-loom	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD 471	-	Katse: In vivo	Uuritav: Bakterid	Negatiivne	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Bakterid	Negatiivne	-
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Imetaja – määratlemata liigid	Negatiivne	-
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Katse: In vitro	Uuritav: Imetaja-inimene	Negatiivne	-

Kantserogeensus

Toote/koostisosa nimi	Testi kuuluvus / Testi number	Liik	Teekond	Kokkupuude	Tulemus	Remarks
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	OECD 451	Hiir	Nahakaudne	-	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
dimantiin	OECD 453	Rott	Kokkupuuteviis pole teada	104 nädalad	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.

Reproduktiivtoksilisus

Toote/koostisosa nimi	Testi kuuluvus / Testi number	Liik	Teekond	Kokkupuude	Arengu-	Maternotoksilisus	Viljakus	Remarks
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	OECD 421	Rott	Suukaudne	-	Negatiivne	Negatiivne	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	OECD 421	Rott	Suukaudne	-	Negatiivne	Negatiivne	Negatiivne	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.

Toote nimetus Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

Toote kood 469577-DE01

Lehekülg: 11/18

Versioon 1 **Väljaandmiskuupäev** 30 Jaanuar 2025

Formaat Eesti (Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev Varasem kinnitus puudub.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

dimantiin	OECD	421	Rott	Suukaudne -	Negatiivne	Positiivne	Negatiivne -
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD	422	Rott	Suukaudne -	Ebamäärane	Positiivne	Ebamäärane -

Hingamiskahjustus

Toote/koostisosa nimi	Tulemus
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud neutraalsed õil baseeruvad	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria

Kokkuvõte/järeldus Klassifitseerimata. Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Kokkuvõte/järeldus Ei ole saadaval.

Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta Sisenemise teed on aimatavad: Suukaudne, Nahakaudne, Sissehingamisel, Silmad.

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

Sissehingamisel Laguproduktid võivad põhjustada terviseohtu. Kokkupuute järel võib tõsised tagajärjed edasi lükata.

Allaneelamine Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Naha kokkupuude Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.

Kokkupuude silmadega Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Füüsiliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid

Sissehingamisel Võib olla kahjulik sissehingamisel, kui kokkupuude aurude, pihustuspritsmete või suitsuga tuleneb termilise lagunemise saadustest.

Allaneelamine Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Naha kokkupuude Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
ärritus
kuivus
lõhenemine

Kokkupuude silmadega Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

Sissehingamisel Liigne kokkupuude õhus lendlevate piiskade või aerooloolidega võib põhjustada hingamisteede ärritust.

Allaneelamine Suure koguse neelamine võib põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.

Naha kokkupuude Pikaajaline või korduv kokkupuude võib kahjustada naha rasvkihti ja põhjustada ärrituse ja/või dermatiidi.

Kokkupuude silmadega Juhusliku silmakontakti korral võimalik mööduva kipituse või punetuse oht.

Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused

Üldine Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Kantserogeensus Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Mutageensus Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Arenguhäired Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Toime viljakusele Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

11.2 Teave muude ohtude kohta**11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Ei ole saadaval.

11.2.2 Muu teave

Ei ole saadaval.

Toote nimetus Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

Toote kood 469577-DE01

Lehekülg:
12/18

Versioon 1 **Väljaandmiskuupäev** 30 Jaanuar 2025

Formaat Eesti
(Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev Varasem kinnitus puudub.

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1 Toksilisus**

Toote/koostisosa nimi	Testi kuuluvus / Testi number		Liik	Tüüp / Tulemus	Kokkupuude	Toimed	Remarks	
Destillaadid (nafta), hüdrotöödeldud kergelt parafiini sisaldav	OECD	201	Vetikad	Akuutne(äge) EL50 >100 mg/l	72 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	202	Dafnia	Akuutne(äge) EL50 >10000 mg/l	48 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	203	Kala	Akuutne(äge) LL50 >100 mg/l	96 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	201	Vetikad	Krooniline NOEL ≥100 mg/l	72 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	211	Dafnia	Krooniline NOEL 10 mg/l	21 päeva	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud neutraalsed õilil baseeruvad	OECD	202	Dafnia	Akuutne(äge) EL50 >1000 mg/l	48 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	201	Vetikad	Akuutne(äge) ErL50 100 mg/l	72 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	203	Kala	Akuutne(äge) LL50 >100 mg/l	96 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	201	Vetikad	Krooniline NOELR 100 mg/l	72 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	211	Dafnia	Krooniline NOELR 10 kuni 1000 mg/l	21 päeva	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	OECD	201	Vetikad	Akuutne(äge) EL50 >100 mg/l	72 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.	
	OECD	202	Dafnia	Akuutne(äge) EL50 >10000 mg/l	48 tundi	-	Tuginedes sarnaste	
Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle				Toote kood	469577-DE01		Lehekülj: 13/18
Versioon	1		Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025		Formaat	Eesti Language EESTI	
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.				(Estonia)		

12. JAGU. Ökoloogiline teave

	OECD	203	Kala	Akuutne(äge) LL50 >100 mg/l	96 tundi	-	ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD	201	Vetikad	Krooniline NOEL ≥100 mg/l	72 tundi	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
	OECD	211	Dafnia	Krooniline NOEL 10 mg/l	21 päeva	-	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
dimantiin	OECD	201	Vetikad	Akuutne(äge) EC50 0.0165 mg/l	72 tundi	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akuutne(äge) EC50 0.0558 mg/l	48 tundi	-	-
	OECD	203	Kala	Akuutne(äge) LC50 0.26 mg/l	96 tundi	-	-
	OECD	201	Vetikad	Krooniline ErL50 0.00256 mg/l	72 tundi	-	-
	OECD	211	Dafnia	Krooniline NOEL 0.036 mg/l	21 päeva	-	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD	201	Vetikad	Akuutne(äge) EC50 0.0538 mg/l	72 tundi	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akuutne(äge) EC50 0.043 mg/l	48 tundi	-	-
	OECD	203	Kala	Akuutne(äge) LC50 0.1 mg/l	96 tundi	-	-
	OECD	201	Vetikad	Krooniline EC10 0.0156 mg/l	72 tundi	-	-
	OECD	211	Dafnia	Krooniline EC10 0.0107 mg/l	21 päeva	-	-
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	-	-	Kala	EC50 0.01 kuni 0.1 mg/l	96 tundi	-	-

Keskonnaohud

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Peetakse biolagunduvaks.

Toote/koostisosa nimi	Testi kuuluvus / Testi number	Tulemus - Kokkupuude	Ääremärkused, märkused
Destillaadid (nafta), hüdrotoodeldud kergelt parafiini sisaldav	OECD 301F	31 % - Mitte kergelt - 28 päeva	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed	OECD 301F	31 % - Mitte kergelt - 28 päeva	Tuginedes sarnaste ainetega läbi viidud uuringutele.
dimantiin	OECD 301D	68 % - Kergelt - 28 päeva	-
Toote nimetus Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood 469577-DE01	Lehekülg: 14/18	
Versioon 1	Väljaandmiskuupäev 30 Jaanuar 2025	Formaat Eesti (Estonia)	Language EESTI
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.		

12. JAGU. Ökoloogiline teave

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD 301D	61 kuni 65 % - Kergelt - 28 päeva -
---	-----------	-------------------------------------

12.3 Bioakumulatsioon

Toodet ei peeta bioakumuleeruvaks keskkonda läbi toitumisahela.

Toote/koostisosa nimi	LogP _{ow}	BCF	Võimalik
dimantine	>6.91	-	Kõrge
2,2'-(C16–18 (paarisarvuline, C18 küllastumata) alküülimino) dietanool	3.6	-	Madal

12.4 Liikuvus pinnases

Pinnas/Vesi
jaotuskoefitsient (K_{oc})

Ei ole saadaval.

Liikuvus

Lekked võivad tungida pinnasesse, põhjustades põhjaveereostust.

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Toode ei vasta PBT või vPvP kriteeriumidele Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 1907/2006 lisa XIII kohaselt.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ei ole saadaval.

Muu ökoloogiline teave

Lekked võivad moodustada kihi veepinnal, põhjustades füüsilisi kahjustusi organismidele. Samuti võib olla häiritud hapnikuringlus.

12.7 Muud kahjulikud mõjud

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**

Toode

Kõrvaldusmeetodid

Võimaluse korral korraldage toote taaskasutus. Kõrvaldage volitatud isiku/litsentseeritud jäätmekäitleja kaudu kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

Ohtlikud jäätmed

Jah.

Euroopa jäätmenimistu (EWC)

Jäätmekood	Jäätmete tähistus
13 02 05*	Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrideõlid

Samas aga võib planeeritud kasutusviisist kõrvalekaldumise ja/või potentsiaalsete saasteainete sisalduse tõttu olla nõutav alternatiivse jäätmekõrvalduskoodeksi rakendamine lõppkasutaja poolt.

Pakend

Kõrvaldusmeetodid

Võimaluse korral korraldage toote taaskasutus. Kõrvaldage volitatud isiku/litsentseeritud jäätmekäitleja kaudu kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

Erilised ettevaatusabinõud

Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Ettevaatlikult käidelda tühjendatud konteinereid, mida pole puhastatud ega pestud. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Tühjad mahutid on tuleohtlikud, sest need võivad sisaldada kergsüttiva aine jääke ja auruseid. Ärge keevitage, jootke ega jootekeevitage mahuteid, kui neid ei ole eelnevalt puhastatud ja need ei sisalda enam kergsüttivaid aineid ja jääke. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

Viited

Komisjoni määrus 2014/955/EL
Direktiiv 2008/98/EÜ

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekülj:	15/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI
				(Estonia)	

14. JAGU. Veonõuded

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 ÜRO number või ID number	Reguleerimata.	Reguleerimata.	Reguleerimata.	Reguleerimata.
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	-	-	-	-
14.3 Transpordi ohuklass(id)	-	-	-	-
14.4 Pakendirühm	-	-	-	-
14.5 Keskkonnanõud	Ei.	Ei.	Ei.	Ei.
Lisateave	-	-	-	-

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele Ei ole saadaval.

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega Ei ole saadaval.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnanõuded eeskirjad/õigusaktid

[EL määrus \(EÜ\) nr 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu](#)

[XIV lisa](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[Väga ohtlikud ained](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud](#)

Toote/koostisosa nimi	%	Tähistus [Kasutamine]
Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	95-100	3

Märgistus Mitterakendatav.

[Teised eeskirjad](#)

[REACH staatus](#)

Firma müüb, nagu on määratud Osas 1, toodet EL-s vastavalt KEHTIVUSALA kehtivatele nõuetele.

[Ameerika Ühendriikide register \(TSCA 8b\)](#)

Kõik komponendid on aktiivsed või kehtib nende suhtes erand.

[Austraalia loend \(AIC\)](#)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Kanada register](#)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Hiina register \(IECSC\)](#)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Jaapani register \(CSCL\)](#)

Vähemalt üks koostisosa ei kuulu loendisse.

[Korea register \(KECI\)](#)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Filipiinide register \(PICCS\)](#)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Taiwani keemiliste ainete nimekiri \(TCSI\)](#)

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Lõhkeainete lähteained](#)

Mitterakendatav.

[Osoonikihti kahandavad ained \(1005/2009/EL\)](#)

Mitte loetletud.

[Eelnev informeeritud nõusolek \(PIC\) \(649/2012/EL\)](#)

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekül:	16/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI
				(Estonia)	

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

Mitte loetletud.

püsivate orgaaniliste saasteainete kohta

Mitte loetletud.

EÜ Veepoliitikaalase tegevusraamistiku direktiiv - Prioriteetsed ained

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

Seveso Direktiiv

Toode ei ole reguleeritud Seveso direktiiviga.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Selle segu ühe või mitme koostisosa suhtes on läbi viidud kemikaaliohutuse hindamine. Segu suhtes ei ole läbi viidud kemikaaliohutuse hindamist.

16. JAGU. Muu teave**Lühendid ja akronüümid**

ADN = Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveeteede Euroopa kokkulepe
 ADR = Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe
 ATE = Ägeda toksilisuse hinnang
 BCF = Biokontsentratsiooni faktor
 CAS = Chemical Abstracts' teenistus
 CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]
 Kemikaalide ohutuse hindamine
 Kemikaalide ohutusaruanne
 DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase
 DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase
 EINECS = Euroopa kaubanduslike keemiliste ainete loetelu
 Kokkupuutestsenaarium
 EUH-lause = CLP eriohulause
 EJK = Euroopa jäätmekataloog
 GHS = Kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalne harmoneeritud süsteem
 IATA = Rahvusvaheliste Õhuvadude Assotsiatsioon
 IBC = hulgikauba vahekonteiner
 IMDG = Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo koodeks/eeskiri
 LogP o/w Oktanool/vesi jaotuskoefitsiendi logaritm
 MARPOL = 1973.a Rahvusvaheline konventsioon merereostuse vältimiseks laevadelt, muudetud 1978.a protokolliga. ("Marpol" - merereostus)
 OECD = Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon
 PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised
 PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
 REACH = Kemikaalide registreerimise, hindamise, autoriseerimise ja piiramise määrus [EÜ määrus nr 1907/2006]
 RID = Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe
 RRN = REACH registreerimisnumber
 Isekiirenev lagunemistemperatuur
 Väga ohtlikud ained
 STOT -RE = Mürgistus siseelundi suhtes - korduv kokkupuude
 STOT-SE = Mürgistus siseelundi suhtes - ühekordne kokkupuude
 TWA = Ajas kaalutud keskmine
 ÜRO = Ühinenud Rahvaste Organisatsioon
 UVCB = Kompleksne süsivesiniku aine
 LOÜ = Lenduvad orgaanilised ühendid
 vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad
 Erinev = võib sisaldada ühte või mitut järgmistest 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klassifikatsioon	Põhjendus
Aquatic Chronic 3, H412	Kalkulatsioonimeetod

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekül:	17/18
Versioon	1	Väljaandmiskuupäev	30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti
Eelmise väljaande kuupäev		Varasem kinnitus puudub.		Language	EESTI
				(Estonia)	

16. JAGU. Muu teave

Lühendatud H-lauset täistekst	H302	Allaneelamisel kahjulik.
	H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
	H314	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
	H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
	H373	Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
	H400	Väga mürgine veeorganismidele.
	H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
Klassifikatsioonide [CLP/ GHS] täistekst	H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
	Acute Tox. 4	ÄGE MÜRGISUS - 4. kategooria
	Aquatic Acute 1	LÜHIAJALINE (ÄGE) OHTLIKKUS VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
	Aquatic Chronic 1	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
	Aquatic Chronic 2	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 2. kategooria
	Asp. Tox. 1	HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria
	Eye Dam. 1	RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 1. kategooria
	Skin Corr. 1B	NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 1.B kategooria
	Skin Corr. 1C	NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 1.C kategooria
	STOT RE 2	MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE - 2. kategooria

Ajalugu

Väljaandmiskuupäev/ Läbivaatamise kuupäev	30/01/2025.
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.
Valmistatud (kelle poolt)	Product Stewardship Group

Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

Märkus lugejale

Rakendatud on kõik praktiliselt mõistlikud abinõud tagamaks, et käesolev infoleht ja siintoodud tervise-, ohutus- ja keskkonnainfo on õige alltoodud kuupäeva seisuga. Käesoleval infolehel toodud andmete ja informatsiooni õigsuse ja terviklikkuse kohta ei anta ei otsest ega kaudset garantiid ega kinnitust.

Antud andmed ja nõuanded kehtivad toote müümisel märgitud rakendusotstarbeks või -otstarveteks. BP Groupilt nõu küsimata, ei või te kasutada toodet millekski muuks, kui määratud rakenduse või rakenduste jaoks.

Kasutaja on kohustatud hindama ja kasutama seda toodet ohutult ning järgima kõiki kehtivaid seadusi ja regulatsioone. BP Grupp ei vastuta kahjustuste või vigastuste eest, mis tulenevad muust kasutusest peale materjali märgitud kasutusotstarbe, soovitude mittejärgimisest või materjali olemusest tulenevatest ohtudest. Toote ostjad tarnimiseks kolmandale osapoolele tööl kasutamiseks on kohustatud astuma kõik vajalikud sammud tagamaks, et kõikidele toodet käsitlevatele või kasutavatele isikutele edastatakse käesoleval lehel toodud info. Tööandjad on kohustatud teavitama töötajaid ja teisi isikuid, keda see võib mõjutada, kõikidest käesoleval lehel kirjeldatud ohtudest ja rakendatavatest ettevaatusabinõudest.

Käesoleva dokumendi värskendamiseks versiooniks olemises veendumiseks võite võtta ühendust BP Grupiga. Selle dokumendi muutmine on rangelt keelatud.

Toote nimetus	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Toote kood	469577-DE01	Lehekül:	18/18
Versioon 1	Väljaandmiskuupäev 30 Jaanuar 2025	Formaat	Eesti (Estonia)	Language	EESTI
Eelmise väljaande kuupäev	Varasem kinnitus puudub.				